

08/02/2026



CBCM

信實永久
使命向前

50

FAITHFUL FOREVER
MISSION FORWARD

馬利蘭中華聖經教會
洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879
Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

中文堂主日實體/網上敬拜

洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

我的心, 你要稱頌耶和華; 奇妙十架
主餐: 以弗所書 1:7
永活盼望

序樂/宣召
謝瑞翰長老
謝路明姊妹
祈禱/榮耀頌
蔣淙昕牧師

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

讀經: 歌羅西書 1:9-14
信息: 「禱告裡的福音」

三一頌/祝福/歡迎/報告

洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻
耶和華是我的倚靠; 路仍是美; 神坐著為王
聖餐
哥林多前書 11:23-29
歡迎與報告
信息
「在慈愛中找到方向」
- 詩篇 107 篇
回應詩歌: 有祢同行
祝福

講員: 張瑤長老

領會/領詩: 李嚴美航姊妹

司琴: 鍾岑蔚琪姊妹

蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜
在讚美中敬拜

祢信實何廣大; 有誰能像祢; 盡情的敬拜
詩班獻詩: 上主命令

序樂/宣召
劉晨弟兄
蒲柯碧茶師母
祈禱/榮耀頌
趙明弟兄
蒲介珉牧師

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

讀經: 以弗所書 2:11-22
信息: 「同為一體、同蒙應許(五):
建造神的家」

在主餐中敬拜

讀經: 哥林多前書 11:23-29

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「以後, 我要把我的靈澆灌所有的人。你們的兒女要說預言, 你們的老年人要作異夢, 你們的少年人要見異象。」
約珥書 2:28 (引自新譯本)

English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship P. K. Kannan

Singspiration Michael Lim

Message Paul Tseng

“Apostle Paul's Macedonian Vision and Us”

- Acts 16: 1-40

Communion

Doxology & Benediction

Welcome & Announcements Michael Lim

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Caroline Dong

Singspiration

Communion Pastor John Tung

Message Pastor Hugo Cheng

“Great Conflict, Greater Grace!”

- Acts 15:36-41

Outline: 1. Great Conflict Between Mature Christians

2. Greater Grace from God for Our Failures

Welcome & Announcements Pastor Hugo Cheng

Benediction

Monthly Scripture: “And it shall come to pass afterward, that I will pour out my Spirit on all flesh; your sons and your daughters shall prophesy, your old men shall dream dreams, and your young men shall see visions.” Joel 2:28 (ESV)

1. 長老會: 感謝主, 也感謝 CBCM 弟兄姊妹的參與!

上週會員大會選票結果			
柯君穎弟兄擔任洛城國語堂傳道	印証 598	不印証 10	棄權 26

2. 50 週年籌備委員會:

(1) 50 週年慶祝聯合敬拜 8/23 主日早上 10:30 在洛城堂舉行. 當天沒有成人及兒童主日學, 也不提供午餐.

(2) **【50 為 50 !】每日靈修**: 可於[教會網站](#)查閱; 紙本放置大堂諮詢臺可自行索取. 請大家藉著每日靈修, 紀念感恩神賜恩教會成立 50 週年.

(3) **第二場 50 週年晚宴訂** 8/30 下午 6 時漢宮大酒樓 (China Garden, 11333 Woodglan Dr., Rockville, MD 20852). 目前尚餘約 23 個名額, 歡迎邀請親朋好友一同參加, 與我們同慶教會成立 50 週年. 請使用[此連結](#)或掃描二維碼, 並於 8/9 或之前完成報名.



注意: 使用 Zeffy 線上付款時, 系統會預設加入小費 (Tip). 若不需支付小費, 請於結帳頁面向下捲動至小費欄位, 選擇「其他」, 並輸入 0 後再完成付款. 若有任何問題, 請聯絡李貝文傳道 isabel.lee@cbcm.org.

3. 興旺移民教會計劃活動 TICl-Initiative: 教會今夏將繼續與 Greentree Shelter (GTS) 合作, 並受邀於每週四晚 7:00 至 8:00 為庇護中心兒童舉辦康樂活動. 歡迎邀請家人、朋友或小組一同參與服事. 每次需 3 至 10 名義工 (成人及兒童均可), 活動器材由兒童部提供. 請於[此鏈接](#)報名, 如有疑問, 請聯絡劉雷正怡主任 esther.lau@cbcm.org.

4. 兒童部: 誠邀大家今夏一同參與**校園清潔服事**! 請自備垃圾夾, 於 8/22 週六下午 6 時至 8 時到 Wilson Wims Elementary School, 透過禱告、校園清潔一同關懷社區, 活動結束後將於遊樂場享用冰棒. 請[在此報名](#), 以便預備足夠的冰棒. 如有疑問, 請電郵 children.dept.deacons@cbcm.org.

5. 產管部:

(1) 好消息! 會客室與副堂之間的通道已重新開放, 請仍避免靠近施工區域.

(2) 污水管更換工程持續進行, 預計八月中完工. 本週日主日聚會時段, 一樓男、女洗手間各有一半區域開放使用. 大廳電梯旁的洗手間僅供行動不便人士使用, 二樓洗手間僅供兒童使用. 施工期間若造成不便, 敬請見諒, 並感謝大家的體諒與配合.

6. 美東哀傷關懷事工: 特別課程於 8/6 週四晚上 7:30 舉辦線上影片放映與討論研習會-「當失去配偶 (Loss of a Spouse)」. 本課程採用 GriefShare 哀傷陪伴事工專為喪偶者製作的影片, 由心理諮商師、牧者與曾歷經喪偶者分享在失去配偶後所面對的情緒起伏、生活挑戰, 以及實用且正向的建議. 影片為英文發音, 附有中文字幕. 若您, 或您的親友近期經歷配偶的離世, 不論是否為基督徒, 我們都誠摯邀請您參加這場專為喪偶者設計的一次性課程. 報名方式: [失去配偶 Registration Form](#) 或聯繫李吳瓊宜姊妹 chyong-yi.lee@cbcmgroups.org 獲得更多資訊.

7. 「悔改、敬拜、復興」培靈會: 張麟至牧師於 8/8 週六上午 9 時至下午 2 時在蓋城堂分享. 備午餐, 每人 \$10. 歡迎在[此鏈接](#)登記或掃碼以便同工預備食物. 今日報名截止. 如有疑問, 請聯絡江明億執事 minyee.jiang@cbcmgroups.org.

8. 蒙福中心: 秋季初級衣服修改課程將於 9/1-10/6 逢週二晚 7:30-9:30 開辦, 每堂課 2 小時, 共 6 堂課, 用廣東話教授. 今日開始報名, 截止日期: 8/23. 報名及詳情請參看海報或到 [蒙福中心網址](http://ivy.wong@cbcmgroups.org) 察看. 如有疑問, 請電郵: ivy.wong@cbcmgroups.org.

洛城中文堂 (國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室.
2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯絡蔣牧師 edward.jiang@cbcm.org
3. 夏季國語主日學: 「基督正統與旁門左道(上)」、「小先知書(上)」、「羅馬書」、「主日福音班」及「慕道班」: 上午 11:30
4. 國語堂負責排桌椅: 6 月份至 8 月份, 請國語堂的弟兄姊妹於敬拜後在交誼廳幫忙排午餐桌椅.
5. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時在 B01 課室及網上, 聯絡梁鄭傳嬌姊妹 rebecca.leung@cbcmgroups.org.
6. 夏季粵語主日學: 「以賽亞書(上): 『要到幾時為止?』」、「耶穌的提問 - 生命攸關的問題」及「慕道班」: 上午 11:30
7. 粵語長者「喜樂團契」: 今日下午 12:45 在 B11/13 課室聚會.
8. 粵語堂團契部: 將於 9/5 週六下午 4:00 舉辦全粵語堂團契聚會, 主題為「送夏迎秋音樂夜」. 當晚將有詩歌、遊戲、晚餐及團契時間, 誠邀粵語堂弟兄姊妹及親友預留時間踴躍參加. 活動詳情將於稍後公佈. 如有問題, 請聯絡饒承宗執事 laurence.jao@cbcmgroups.org.

蓋城中文堂 (電話 301-216-9598)

1. 週三禱告會: 晚上 8 時, 在網上
2. 夏季成人主日學: 「耶利米書」及「慕道班」, 上午 10 時
3. 兒童部:
 - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10:00, Room 224
 - (2) 兒童主日學: 週日上午 11:30, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226
4. 蓋城堂年輕家庭外展: 「夏日家庭歡樂日」於 8/29 週六下午 4-8 時在蓋城市中心的 Griffith Park 舉辦. 地址: 29 S Summit Ave, Gaithersburg, MD 20877. 有趣味遊戲, 地道中餐 & 燒烤, 新朋友免費. 歡迎邀請親朋好友參加, 一起享受美食、遊戲與團契時光! 於 [此鏈接](#) 報名, 截止日: 8/23. 聯絡人: 劉張琪姊妹 kelly.liu@cbcmgroups.org.

2026 年 8 月 2 日國語堂主日福音慕道班

感謝主, 上週主日(07/26/2026)福音班有 3 位(實體)慕道友, 慕道班也有 1 位慕道友出席. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記:「報福音傳喜信的人, 他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10: 15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱, 積極地邀請親友、鄰居、同事來參加主日實體或網上的福音外展.

(1) 福音班 (11:25 AM-12:30 PM)

實體教室: B10 / Teams 教室: 每主日上午 11:25 [請點擊此處登入](#).

「你得救了嗎?」- 講員: 陳召立弟兄

基督徒常常會問慕道的朋友們:「你得救了嗎?」這個問題乍一聽起來, 似乎毫無頭緒. 首先, 它並沒有詢問慕道的朋友們目前是否遭遇難題; 其次, 如果慕道的朋友們目前並沒有面臨生死存亡的關頭, 這個問題也毫無意義. 但其實, 這個問題卻是關乎每一個人切身生死存亡的大問題, 它不僅影響到我們今生的生命, 也影響到我們死後的結局. 如果您想要知道這個問題的答案, 請來聽福音.

(2) 慕道班 (實體教室: B06, 11:30 AM-12:30 PM)

「基要真理答疑」(教師: 黃江甯弟兄) - 歡迎對真理要進一步問答者參加.

Meetings this week 本週聚會: www.cbcm.org

Wednesday 週三 8/5

- Gaithersburg: Tong Xing Mandarin Fellowship, 10 AM, online meeting
蓋城堂: 同行國語團契, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 tongxing@cbcmgroups.org

Thursday 週四 8/6

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, in Fellowship Hall
洛城堂: 社區中心活動, 上午 10 時, 交誼廳, 聯絡 community.center@cbcmgroups.org
講員: 劉傳章牧師
- Rockville: English Young Adult & College Combined Large Group, 7:00 PM, B03/05
洛城堂: 英語青年及大專生聯合查經班, 晚上 7 時在 B03/05 課室

Friday 週五 8/7

- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B09, except prayer meeting)
洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上 7:30 在 B09 課室 (除每月月禱會外), 聯絡 faithful.young@cbcmgroups.org
- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM, in-person
蓋城堂: 華盛團契, 晚上 8 時, 實體聚會, 聯絡 huasheng@cbcmgroups.org

Pastoral & Church Staff Out and About This Week 牧者、教會同工行蹤

- Global Outreach & Women's Minister, Isabel Lee, will be participating in the Partner Dialogue in Lansing, Michigan.
全球外展與婦女事工李貝文傳道將參加於密西根州蘭辛舉行的合作夥伴對話會議。

Condolences 哀悼:

- Sister Kit Fong Joe (Rockville Cantonese Congregation), Brother Yat Wah Joe's wife, Brother Eric Joe & Daniel Joe's mother, rested in the Lord on 7/29. Memorial service will be held on 8/15, 10:00 AM to 12:00 PM in the Sanctuary of the Rockville Campus. May God's comfort and peace be with her family.
趙梅潔芳姊妹 (洛城粵語堂), 趙日華弟兄的妻子, 趙承東及趙揚東弟兄的母親, 於 7/29 安息主懷。追思禮拜將於 8/15 週六上午 10 時至中午 12 時在洛城堂大禮堂舉行。求主親自安慰其家人。

GENERAL ANNOUNCEMENTS

- BOE: Praise God and thank you to every CBCM member for your participation!

Last Week's Membership Meeting Results			
Daniel Ko as Mandarin Minister serving the Rockville Mandarin Congregation	Confirmed 598	Not Confirmed 10	Abstain 26

- 50th Anniversary Planning Committee:
 - The celebration combined worship service is scheduled for 8/23, 10:30 AM at Rockville Campus.
Important note: There will be NO Adult or Children's Sunday School and NO lunch after the worship service.
 - The **"50 for 50!" Devotional** continues this week! They are available by email and on the [church website](#), and printed copies can be picked up at the Info Desk. May God use this daily devotional to prepare our hearts as we celebrate CBCM's 50th Anniversary together.

- (3) **The 2nd banquet** on Sunday, 8/30 at 6 PM at China Garden (11333 Woodglen Dr., Rockville, MD 20852) has less than 23 available seats left. Invite your friends and family to join us for this special occasion. Link to register [HERE](#) by 8/9 or sooner.



NOTE: When checking out, Zeffy defaults to add % tip. To AVOID paying tip, scroll down to the % box, select "OTHER", and enter 0.

Please contact Minister Isabel Lee at Isabel.lee@cbcm.org for any questions.

3. TICl-initiative: CBCM is partnering with the Greentree Shelter (GTS), the largest emergency family shelter in Montgomery County, MD. We are invited to host recreation nights on Thursdays from 7-8 PM and are responsible for organizing group games for ~10 children and/or have open play. All Children's Ministry sports equipment is available for borrowing. [Sign-up here](#) with your friends, family, and/or small group to receive more information (3-10 hosts per night, including adults & children - no age limit!). Contact Esther Lau at esther.lau@cbcm.org for questions.
4. Children's Dept.: All are invited to join us for school clean-ups this summer! Bring your grabber and meet us at Wilson Wims ES from 6-8 PM on 8/22 for prayer, clean-up, and popsicles at the playground. [RSVP](#) for popsicles. Email children.dept.deacons@cbcm.org for questions.
5. Physical Facilities Dept. - Reminder for Sunday service:
 - (1) Good News! The lobby passage between the Visitors' Lounge and the Chapel Hallway has reopened. Please do not enter the construction area.
 - (2) Due to a scheduled sewer line repair, work on the first-floor men's and women's restrooms, as well as the children's restroom near the Nursing Room, is still in progress. For this Sunday, half of both the men's and women's restrooms will be available for use. The handicap restroom is reserved for those with disabilities, and the upstairs restrooms are for children only during worship service hours. Thank you for your patience and understanding as we complete this necessary repair.
6. Evangelism Dept: Want to share the Gospel with those you care about, but don't know how? Struggle with feeling like it's all on you to share Jesus with unbelieving friends and acquaintances? Ready to get more involved with what God is doing to reach them at CBCM? For such a time as this - come join the Happiness Group Team Train to light the world together! Hands-On training (8/27, 9/3, & 9/10) & Preparations (9/17 & 9/24) on Zoom at 7:30-9:30 PM followed by 8 weekly sessions of Happiness Group (Oct & Nov)! Grab a HG brochure for all the details. To sign up or questions, please contact Debbie Hsu at debbie.hsu@cbcmgroups.org.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. Summer Quarter English Sunday School Classes: 9:45 AM, "Biblical Worldview and Its Implications" in B11/13, and "The Ruthless Elimination of Hurry" in B15.
2. Teens' Sunday School Class: 9:45 AM, "The Gospel-Centered Life for Teens", 6th-12th Grade in B03/05.
3. Children's Worship: 9:45 AM, in Chapel

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. Summer Quarter Adult Sunday School: 11:30 AM, “God's Church on the Move - The Book of Acts” in Fellowship Hall.
2. Children's Dept.:
 - (1) Toddlers to 5th grade: 10 AM, Room 224
 - (2) Children's Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224, 1st to 5th Grade in Room 226.
3. GE August Fellowship: Last call for interest in serving together as a fellowship activity at Greentree shelter on Thursday, 8/20.
4. G Campus Young Family Outreach: It will be held on Saturday, 8/29, from 4:00–8:00 PM at Griffith Park, 29 S Summit Ave, Gaithersburg, MD 20877. Come enjoy delicious food, fun games, and wonderful fellowship together! Free for newcomers. Register [HERE](#) by 8/23. For more information, please contact Kelly Liu at kelly.liu@cbcmgroups.org.

CBCM
信實永久
使命向前
FAITHFUL FOREVER
MISSION FORWARD

Celebrating God's
faithfulness to us.
Reaffirming God's
mission for us.

慶祝神對我們的
信實，重申神賦予
我們的使命。

CBCM
信實永久
使命向前
FAITHFUL FOREVER
MISSION FORWARD

Please also join us on August
23rd (The exact date when we
had our very first worship
service 50 years ago!),
10:30am, at our Rockville
Campus for our All-Church
Celebration Worship Service.

請於 8 月 23 日上午 10:30
加入我們在洛城堂的全教會
慶祝崇拜（這一天正是我們
50 年前舉行第一次崇拜的
日子！）。

CBCM Rockville Campus
4414 Muncaster Mill Road
Rockville, MD 20853

You are invited
to our 50th anniversary
celebration banquet on
August 30th, 6pm

誠摯邀請您參加
我們50週年慶典晚宴
8月30日，晚上6點

At China Garden 漢宮
11333 Woodglen Dr
Rockville, MD 20852



Please join us for a time of
celebration, fellowship, and
thanksgiving. For banquet
registration and payment please use
the QR Code below. (CBCM has
subsidized significantly the cost of
your ticket)

請與我們一同來慶祝，感恩，與
交流。請使用下方二維碼進行註
冊和付款。（CBCM 已大幅補貼
您的門票費用）

For any questions,
please contact
Minister Isabel Lee
Isabel.Lee@cbcm.org





50 *for* 50!

Join us for
50 Days of Devotion
for Our **50th** Anniversary

July 5th to August 23rd - We will email you the materials weekly.
七月五日到八月二十三日 - 我們會每週透過電子郵件向您發送材料

邀請您參與
50天靈修之旅
一起慶祝我們的**50週年**



*Faithful Forever,
Mission Forward!*



*信實永久，
使命向前！*



Summer 2026 School Clean-up

Bring grabbers to do a prayer walk & trash pick-up at these elementary schools! RSVP for popsicles in the park afterwards so we can get enough for everyone!

Travilah ES

13801 Dufief Mill Rd
North Potomac, MD 20878

Saturday, 7/25 | 6-8 PM

Meet at school entrance

Wilson Wims ES

12520 Blue Sky Dr
Clarksburg, MD 20871

Saturday, 8/22 | 6-8 PM

Meet at school entrance



REGISTER HERE!

張麟至牧師 「悔改、敬拜、復興」培靈會

2026/8/8

週六: 9AM — 2PM

敬拜的呼召：詩篇95篇 未完成交響曲

敬拜的焦點：詩篇96篇 新世界交響曲

敬拜的心態：詩篇103篇 感恩的蝴蝶效應

2026/8/9

週日: 11AM—2PM

敬拜的結果：詩篇101篇 你幾時到我這裏來呢？

敬拜的預備：詩篇90篇 人生的光明面



報名連結

馬利蘭中華聖經教會



*Want to share the Gospel with those you care,
but don't know how?*

**Time to Hop on
Happiness Group Team
Train to Light
the World Together!**

Schedule:

*Hands on training on Zoom (8/27, 9/3 & 9/10 7:30-9:30pm)

* 8 weekly sessions of HG (Oct & Nov)

Sign up and questions, please contact Debbie at Debbie.hsu@cbcmgroups.org



CBCM YOUNG FAMILY OUTREACH

蓋城堂 夏日家庭歡樂日



"Have Fun with Family!"



歡迎邀請親朋好友參加
一起享受美食、遊戲與團契時光！

- 趣味親子遊戲
- 地道中餐 & 燒烤
- 新朋友免費
- 請掃碼報名. 截止: 8/23



SATURDAY, AUGUST 29 | 4 PM

**GRIFFITH PARK @ 29 S. SUMMIT AVE,
GAITHERSBURG, MD 20877**

聯繫: 劉張琦姊妹 KELLY.LIU@CBCMGROUPS.ORG

由馬利蘭中華聖經教會傳道部及兒童部贊助

WWW.CBCM.ORG

初級衣服修改課程



褲子太寬太長，
怎麼辦？



裙子不合身，
怎麼辦？



衣服袖子太長，
怎麼辦？

自己動手吧！➡



趕快報名參加！



- ✓ 上課日期: 9/1-10/6 共六課
- ✓ 上課時間: 逢星期二晚上7:30-9:30
- ✓ 收 費: \$60
- ✓ 報名日期: 8/2-8/23
- ✓ 上課地點: 馬利蘭中華聖經教會
4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853

- ❖ 用廣東話教授.
- ❖ 詳情請到 www.blessedcenter.org 察看
- ❖ 查詢電郵: ivy.wong@cbcmgroups.org

Thanksgiving & Prayer 感恩與禱告

Praise and Thanksgiving for Summer Lights GO Trip

Ministry: Little Lights, Washington, DC

事工: 小燭光事工, 華盛頓特區

Praise God for answering our prayer!

- ◆ The intergenerational and intercongregational team really bonded well through our group morning devotions, mealtimes, serving together, debriefing times, and down times together.
- ◆ Everyone on the team had great interaction with the camp kids and the Little Lights staff. The Communication was not an issue at all.
- ◆ The Little Lights Staff said our team was amazing, responsible, and very helpful. Praise God we were able to be a blessing to them.

感謝神聽了我們的禱告！

- ◆ 感謝神使跨世代、跨堂會的團隊在每天晨更、用餐、服事、分享及相處的時間中, 建立了美好的關係, 彼此更加合一。
- ◆ 感謝神讓每位隊員都能與營會的孩子及小燭光同工有美好的互動, 彼此溝通順暢, 沒有語言或交流上的障礙。
- ◆ 小燭光同工對我們的團隊給予很高的肯定, 稱讚大家盡責、可靠且樂於服事。感謝神讓我們能成為他們的祝福。

Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告 - www.barnabasaid.org

Islamist violence against Christian communities in north-eastern Democratic Republic of the Congo shows no sign of coming to an end. An online poster released by an Islamic State-supporting source in early 2026 stated that the massacre of Christians took place after they refused to embrace faith or pay their jizya. Ask the Lord to deliver His people from their enemies.

在剛果民主共和國東北地區發生的伊斯蘭極端主義針對基督教社團的暴力事件絲毫沒有停止的跡象。自 2026 年初, 一個伊斯蘭政府支持的組織在網路上發布了一張海報, 聲稱基督徒遭到屠殺是因為他們拒絕歸順伊斯蘭教或繳納人頭稅 (jizya)。祈求主拯救祂的子民脫離仇敵的掌控。

夏季主日學班 Summer Quarter Sunday School Classes

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 以賽亞書 (上): 「要到幾時為止？」 B11/13 粵 (二): 耶穌的提問 - 生命攸關的問題 - B15 粵 (三): 慕道班 - B14	國 (一): 基督正統與旁門左道(上) - B03/05 國 (二): 小先知書(上) - B09 國 (三): 羅馬書 - B07 國 (四): 主日福音班 - B10 國 (五): 主日慕道班 - B06	
	English 9:45am	(1) Biblical Worldview and Its Implications - B11/13 (2) The Ruthless Elimination of Hurry - B15	Youth 9:45am	The Gospel-Centered Life for Teens - B03/05
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	國一: 耶利米書- 交誼廳 國二: 慕道班 - R225		
	English 11:30am	God's Church on the Move - The Book of Acts - Fellowship Hall		

上週敬拜人數 In-person/Online Worship Attendance Last Week

國語		粵語		Eng./Youth		Children	蓋城堂 CBCM-G	
實體	網上	實體	網上	In-person	Online	42	In-person 實體/ Online 網上	9 (C)
239	71	127	240	270	42		61/10 (M) 16/4 (E)	

上週主日學人數 In-person/Online Sunday School Attendance Last Week

108	66	39 (Eng.)	22 (Youth)	70	32 (M) 11 (E)	20 (C)
-----	----	-----------	------------	----	---------------	--------

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
 Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
 English Pastor: Rev. Steve Eatmon
 English Pastor: Rev. John Tung
 Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang
 Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
 Youth Pastor: Michael Liang
 Children's Ministry Director: Esther Lau
 English Minister: Felix Chiu
 Cantonese Intern: Peng Yang
 Intern Minister of Women's Ministry & Global Outreach: Faith Walter
 Minister Intern: Michael Lim

主任牧師: 程德鵬牧師
 粵語牧師: 鄭會淦牧師
 英語牧師: 伊明恩牧師
 英語牧師: 董溥強牧師
 國語牧師: 蔣淙昕牧師
 全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
 少年事工: 梁培華牧師
 兒童事工: 劉雷正怡主任
 英語傳道: 丘沛毅傳道
 粵語堂實習生: 楊鵬弟兄
 婦女與全球外展事工實習傳道: 溫恂姊妹
 實習傳道: 林昱山弟兄